



Gleich, ob es sich um normale Durchflusssteuerung in einem Wärmekraftwerk, in einer Wasseraufbereitungsanlage, für Belüftungssysteme oder andersartige industrielle Anwendungen handelt - Sie benötigen eine kompakte, einfache und zuverlässige elektrische Stellantriebslösung.

Für den Einsatz unter **gemäßigten Umgebungs- und betrieblichen Rahmenbedingungen** hat BERNARD CONTROLS die Marke FIRST BC geschaffen, um Produkte und Lösungen zu bezeichnen, die den Benutzern **The Essentials** bieten: die wichtigsten Funktionen zur sicheren und effizienten Bedienung Ihres Ventils bei **Standardanwendungen**.

2017 eröffnet die Marke FIRST BC ein neues Kapitel mit der Einführung von Produktreihen mit brandneuem Design - kompakt und optimiert für ihren Anwendungszweck. Für die 90°-Schwenkanwendungen steht nun die **Baureihe AQ** zur Verfügung. Diese elektrischen Stellantriebe sind nun noch spezifischer auf den normalen Bedarf von Stellantrieben für die Energie-, Wasser- und anderen Industrien abgestimmt als die vorherige FIRST BC-Generation. Mehr darüber erfahren Sie in diesem Prospekt.



BERNARD CONTROLS GROUP

CORPORATE HEADQUARTERS

4 rue d'Arsonval - CS 70091 / 95505 Gonesse CEDEX France / Tel. : +33 (0)1 34 07 71 00 / Fax : +33 (0)1 34 07 71 01 / mail@bernardcontrols.com

CONTACT BY OPERATING AREAS

> AMERICAS

NORTH AMERICA
BERNARD CONTROLS UNITED STATES
HOUSTON
inquiry.usa@bernardcontrols.com
Tel. +1 281 578 66 66

SOUTH AMERICA
BERNARD CONTROLS LATIN AMERICA
inquiry.southamerica@bernardcontrols.com
Tel. +1 281 578 66 66

> ASIA

CHINA
BERNARD CONTROLS CHINA &
BERNARD CONTROLS CHINA NUCLEAR
BEIJING
inquiry.china@bernardcontrols.com
Tel. +86 (0) 10 6789 2861

KOREA
BERNARD CONTROLS KOREA
SEOUL
inquiry.korea@bernardcontrols.com
Tel. +82 (0)2 2183 6226

SINGAPORE
BERNARD CONTROLS SINGAPORE
SINGAPORE
inquiry.singapore@bernardcontrols.com
Tel. +65 65 654 227

> EUROPE

BELGIUM
BERNARD CONTROLS BENELUX
NIVELLES (BRUSSELS)
inquiry.belgium@bernardcontrols.com
inquiry.holland@bernardcontrols.com
Tel. +32 (0)2 343 41 22

FRANCE
BERNARD CONTROLS FRANCE &
BERNARD CONTROLS NUCLEAR FRANCE
GONESSE (PARIS)
inquiry.france@bernardcontrols.com
Tel. +33 (0)1 34 07 71 00

GERMANY
BERNARD CONTROLS DEUFRA
TROIUSDORF (KÖLN)
inquiry.germany@bernardcontrols.com
Tel. +49 2241 9834 0

ITALY
BERNARD CONTROLS ITALIA
RHO (MILANO)
inquiry.italy@bernardcontrols.com
Tel. +39 02 931 85 233

RUSSIA
BERNARD CONTROLS RUSSIA
inquiry.russia@bernardcontrols.com
Tel. +33 (0)1 34 07 71 00

SPAIN
BERNARD CONTROLS SPAIN
MADRID
inquiry.spain@bernardcontrols.com
Tel. +34 91 30 41 139

UNITED KINGDOM
BERNARD CONTROLS UNITED KINGDOM
inquiry.uk@bernardcontrols.com
Tel. +44 (0)7435 266310

> INDIA, MIDDLE EAST & AFRICA

AFRICA
BERNARD CONTROLS AFRICA
ABIDJAN - IVORY COAST
inquiry.africa@bernardcontrols.com
Tel. + 225 21 34 07 82

INDIA
BERNARD CONTROLS INDIA
inquiry.india@bernardcontrols.com
Tel. +971 4 880 0660

MIDDLE-EAST
BERNARD CONTROLS MIDDLE-EAST
DUBAI - U.A.E.
inquiry.middleeast@bernardcontrols.com
Tel. +971 4 880 0660

More than 50 agents and distributors worldwide. Contact details on www.bernardcontrols.com

Invest in Confidence



New

Wetterfeste 90°-
Schwenkantriebe
BAUREIHE AQ

> Baureihe AQ

The essentials

Die wesentlichen Fakten für elektrische 90°-Schwenkantriebe



AQ1L - AQ3L - AQ7L



AQ5 - AQ10 - AQ15 - AQ25 - AQ30 - AQ50
Schaltausführung (SWITCH)



AQ5 - AQ10 - AQ15 - AQ25 - AQ30 - AQ50
Logikausführung (LOGIK)

Produktübersicht

Neues Nockensperre-System

Bei SWITCH-Ausführung Einfaches Einrichtung des Wegbegrenzungssystems mit einem normalen Schraubenzieher

Positionsanzeige durch 2 LEDs

(LEDs grün / rot konfigurierbar für offen / geschlossen)

Robuste Ausführung

Vollaluminiumkapselung, geschützt durch langlebige Pulverbeschichtung in Schwarz & Champagner

Kabeleingänge

bis zu 5 Kabeleingänge

Produktspezifikationen

- **Anpassung an alle 90°-Schwenkventile:**
 - > Drehmomentbereich 15 bis 500 Nm (direkte Vierteldrehung)
 - > auf Anfrage bis 200 000 Nm
- **Steuerungstyp**
 - > Elektromechanisch, SWITCH
 - > Integrierte Steuerung, LOGIK (v2)
- **BC Betriebs- und Regelklassifizierung**
 - > Ein-Aus: Klasse A
 - > Tippen/Positionieren: Klasse B
 - > Regeln: Klasse III
- **IP68**
- **Korrosive Umgebung: C4**
- **Betriebstemp.: -20...+60°C (optional -40°C)**

Mechanische Positions-Anzeige auf allen Modellen

Überprüfen Sie die Position Ihres Ventils auf einen Blick



Flansch nach ISO 5211
mit abnehmbarer Buchse

Bedienerfreundliche Vorort-Bedienelemente
durch 2 Schaltflächen und 1 abschließbaren Wahlschalter

Handrad ohne Auskuppeln

- > mit Motorvorrang
- > mit klappbarem Griff

Neue mobile Anwendung BC App

“Stellantrieb und mehr mit wenigen Klicks einrichten!”

- > Sie können Ihren Stellantrieb mit ihrem Mobiltelefon einrichten und bedienen
- > Sie erhalten Zugriff auf Alarmbeschreibungen, Fehlerbehebungsfunktionen, Dokumentation, die Bernard Controls-Hilfefunktion im Klartext
- > Sie können die vollständige Stellantriebs-Konfiguration in einem Schritt hochladen und verändern
- > Auch komplexe Einstellungen werden durch standardmäßige Kommunikation auf die neue Logik vereinfacht



Großes LCD-Display

Müheles drehbar mit wenigen Klicks auf der BC-App oder durch Vorort-Bedienelemente



Produktnutzen

Kompakte und optimierte Bauweise

- > Außerordentlich kompakte Bauweise (einschließlich integrierter Steuerungen)
- > Produktarchitektur und Drehmomentbereich an Kundenbedarf angepasst: 9 Modelle von 15 bis 500 Nm
- > Spannungs- (AC/DC) und frequenzumschaltbare Produkte (AQ1L bis AQ7L): für jeden Standort auf der Erde geeignet
- > Optimierte Logistik: kurze Lieferzeit

Zuverlässiges Design

- > Die Designmethodik von BERNARD CONTROLS basiert auf den hohen Anforderungen des Kernenergiemarktes
- > Über 80 Jahre Erfahrung: BC ist Erfinder des kompakten elektrischen 90°-Schwenkantriebs
- > Robuste Bauweise: Vollaluminiumkapselung, geschützt durch langlebige Pulverbeschichtung in Schwarz & Champagner, IP68, optionale Tieftemperaturausführung
- > 100% der ausgelieferten Produkte werden vor der Lieferung einem automatisierten Testverfahren unterzogen

Einfache Handhabung

- > Einfache Inbetriebnahme: vorverdrahtete Ausführung (nur 1 Phase), Wegbegrenzungssystem wird mit einem einfachen Schraubenzieher eingerichtet...
- > Großes LCD-Display auf der LOGIK-Version für bedienerfreundliche Inbetriebnahme und Vorort-Bedienung. Mit wenigen Klicks müheles drehbar (4-fach)
- > Manuelle Überbrückung ohne Auskuppeln: wichtig für schnelles Eingreifen vor Ort
- > BC APP: Die neue mobile App von Bernard Controls für Betrieb, Fehlerbehebung und einfachen Zugriff auf Dokumentation

Hauptfunktionen der integrierten Steuerung bei der neuen LOGIK-Steuerung (v2)

- > 'Schlüsselertige', zeit- und kostensparende Lösung
- > Bedienerfreundlich und intuitiv
- > 'Non-intrusive' Einstellung für erhöhte Sicherheit und Zuverlässigkeit
- > Kompatibel mit gängigen Feldbus-Protokollen: Modbus RTU, Profibus DPV1.
- > Kommunikation via Bluetooth (Standard) für Datenübertragung mit der BC App von Bernard Controls



Beschreibung der vollständigen Baureihe, Produktspezifikationen und technischen Daten auf der Website von BERNARD CONTROLS.